

## Hyvä lukija,

Sinulla on edessäsi uutiskirje toukokuulta 2010 / JPM Ministries. Kerromme tässä uutiskirjeessämme uusista videosaarnoista, jotka ovat katsottavissa suomenkielisellä tekstityksellä varustettuna sivustoltamme. Lisäksi kirjeemme lopussa on **pastori Ulf Ekmanin** artikkeli ”Kaikki on mahdollista sille, joka uskoo”, jonka on suomentanut Ari Laxström.

Tuomme kuukausittain saataville uusia suomeksi tekstitettyjä ulkomaisia rohkaisevia saarnoja sivustollemme. Saarnat tulevat tällä hetkellä naapurimaastamme Ruotsista ja Pohjois-Amerikasta. Lisäksi ylläpidämme arkistoa, josta aikaisemmat tekstitetyt videosaarnat ovat katsottavissa yhä uudelleen.

## Ajankohtaista

Olemme siirtyneet kiinteisiin tekstityksiin virtautetun (stream) -tekstitysten sijaan. Erityisesti uudet käyttöjärjestelmät ovat tuoneet uusia haasteita virtautetun tekstinsyötön toimivuuteen, minkä johdosta olemme tehneet omalta osaltamme kartoittaneet internet-mediassa käytettäviä ratkaisuja esim. flash- ja wmv –pohjaisten mediasoittimien hyödyntämisessä. Uudet saarnat näkyvät kiinteillä tekstityksillä suoraan sivustolla näkyvästä mediasoittimesta. Kuvan voi halutessaan suurentaa myös koko ruudulle nähtäväksi. Muutoksen myötä voimme tasapuolisesti tarjota tekstitettyjä ohjelmia katsojille käyttöjärjestelmästä riippumatta. Toivomme saavamme myös uusia katsojia tämän uudistuksen myötä mukaan ja uusia vapaaehtoistyöntekijöitä käännöstiimiimme. Arkiston videosaarnat tullaan myös päivittämään kiinteisiin tekstityksiin ajan myötä.

## Vapaaehtoistyöntekijöitä tarvitaan edelleen

Tarvitsemme edelleen lisää vapaaehtoisikäntäjiä. Työ on motivoivaa, innostavaa ja hengellisesti ravitsevaa. Suomen kielen ja englannin kielen / ruotsin kielen perusaito riittää tähän palvelutehtävään sen lisäksi, että olet uudestisyntynyt kristitty. Annamme kaiken opastuksen ja ylläpidon tehtäviin. Vaihtoehtoisia tehtäviä kutsumuksen ja taidon mukaan;

- saarnan suomentaminen
- suomenkielisen käännöksen kieliasun tarkistus/muokkaus
- tekstityksen lisääminen videokuvaan (aikakoodaus)
- kiinteiden tekstitysten konvertointi videokuvaan
- kääntäjien tehtävien suunnittelu ja koordinointi
- arkistoitujen videosaarnojen konvertointi kiinteisiin tekstityksiin

## Toukokuun 2010 videosaarna

### Pastori Ulf Ekman ”Kylvö ja Sadonkorjuu”

Kylvämme siksi, että meillä on perustavaa laatua oleva suhde Jumalaan. Jumala on antanut minulle ja minä annan takaisin Hänelle. Jumala jatkuvasti antaa elämäni, pysyvästi, koko ajan. Jossain vaiheessa vastaan siihen, jos olen kristitty. Annan Hänelle takaisin; huomioni, rukoukseni, ylistykseni. Annan Hänelle kuuliaisuuteni, herkkyyteni. Annan varoistani.

Sunnuntai jumalanpalvelus 7.6.2009 / Livets Ord, Uppsala  
Käännös Maria Salo, Ari Laxström

Toivotamme siunattuja katselu-/kuunteluhetkiä!

# Kaikki on mahdollista sille, joka uskoo

-Ulf Ekman

-käännös Ari Laxström

*"Jos voit?" vastasi Jeesus. "Kaikki on mahdollista sille, joka uskoo."*

*Silloin pojan isä beti huusi: "Minä uskon! Auta minua epäuskossani!" Mark. 9:23-24*

Opetuslapset olivat epäonnistuneet. He eivät voineet vapauttaa poikaa. He olivat viettäneet runsaasti aikaa väitellessään fariseusten kanssa, Jeesuksen ollessa kirkastusvuorella. Oli käyty tarpeettomia keskusteluja ja ne veivät voimia. Pojan isä oli niin epätoivoinen, että Jeesuksen kysyessä hän vastasi ylimalkaisesti: ”jos voit, niin armahda meitä” (Mark.9:22). Tämä haastoi Jeesusta. ”Jos hän voi.” Hän, joka tuli taivaasta, on Sana, joka tuli lihaksi ja asui keskellämme. Hän, joka on valo ja joka loistaa pimeydessä ja pimeys ei saanut sitä valtaansa. On selvää, että hän voi.

Hän olis voinut vastata; ”Etkö tiedä kuka olen? Etkö tiedä, että olen Messias, Jumalan poika, maailman pelastaja.” Hän ei vastannut niin. Hän otti sen sijaan yhden askeleen vielä. Nyt hän tahtoi osoittaa, mitä usko saattoi saada aikaan. Usko Jumalaan ei tunne mitään rajoituksia. Uskovalle, ei siis vain Jeesukselle, on olemassa loputtomat mahdollisuudet.

Tämä pojan isä sekä uskoi että ei uskonut. Niin on usein meidänkin laitamme. Uskomme ei ole kasvanut niin, että se selviäisi suurista haasteista. Tämän vuoksi meidän ei tarvitse tuntea syällisyyttä eikä tuntea itseämme sormella osoitetuiksi. Päinvastoin, Jeesus ottaa uskon sieltä missä sitä on ja kehittää sitä ja tekee siitä vahvemman. Tässä Jeesus opettaa, ettei ole mitään rajoituksia kuinka paljon sitä voidaan kehittää ja mitä se voi saada aikaan. Jeesus otti pojasta vaarin, vapautti hänet ja hän parantui. Kaikessa inhimillisessä heikkoudessa Jumalan voima tulee meidän avuksemme. Usko on hänen luokseen tulemista ja odottamista häneltä. Hänen voimansa saa ylliotteen ja ihmeitä tapahtuu.

## ***Rukous:***

***Jumala, kiitos ettei ole mitään rajoituksia sille, mitä usko voi saada aikaan. Mahdollisuudet ovat rajattomat. Uskon silmät näkevät mahdollisuudet siinä missä sinä luonnollisin aistein oletat, että kaikki on mahdotonta. Anna minun nähdä kaikki mahdollisuudet. Jeesuksen nimessä. Aamen.***